



CHAN 9879



CHANDOS

BAX

— PREMIERE RECORDINGS —

London Pageant • Suite from 'Tamara' • Cathleen-ní-Hoolihan
Concertante for Three Wind Instruments and Orchestra

BBC Philharmonic

Martyn Brabbins



Sir Arnold Bax

The Lewis Foreman Collection

Sir Arnold Bax (1883–1953)

premiere recordings

1 **London Pageant (1937)** 10:28

Concertante for Three Wind Instruments and Orchestra (1948–9) 28:32

2 I Elegy: Lento poco ad lib. 9:02
Gillian Callow cor anglais

3 II Scherzo: Allegro – Allegretto semplice 5:59
John Bradbury clarinet

4 III Lento 7:56
Jonathan Goodall horn

5 IV Allegro ma non troppo, brillante 5:23

Suite from 'Tamara' (1911) 22:57

orchestrated 2000 by Graham Parlett

6 1 Prelude 7:10
Lento – Allegro vivace – Lento

7 2 Dance of the Water Spirits 2:20
Allegretto vivace

- | | | | |
|----|---|---|------|
| 8 | 3 | The Enchanter's Palace and Dance of the Slaves
Allegro vivace – Allegro furioso | 3:31 |
| 9 | 4 | Naiads
Lento languido – Andante con moto | 4:19 |
| 10 | 5 | The Hunt and Apotheosis
Lento marcato – Allegro vivace – Andante tranquillo –
Moderato maestoso | 5:26 |

11		Cathaleen-ní-Hoolihan (1903–5) Tone Poem	12:11
----	--	--	-------

TT 74:33

**BBC Philharmonic
Martyn Brabbins**

Bax: London Pageant etc.

Bax was a student at London's Royal Academy of Music from 1900 to 1905, a time when great changes were beginning to be reflected in music. Richard Strauss and the Russians were significant examples for the young, Wagner still loomed large, and everything was on the grandest scale. In Britain, Elgar was launched on his mature career in 1899 with the *Enigma* Variations. But soon impressionism was embracing the young, Debussy's orchestral music first reaching London in 1904 when *Prélude à l'après-midi d'un faune* was produced by Henry Wood at a Queen's Hall Promenade Concert. It was enormously influential.

In 1903, while still a student, Bax wrote a string quartet in E major, the second of two student quartets, and to the slow movement the young composer gave programmatic force by prefacing it with a quotation from Yeats's poem 'To Ireland in the Coming Times':

Know that I would accounted be
True brother of that company
That sang to sweeten Ireland's wrong
Ballad and story, rann and song.

The variants here from Yeats's original strongly suggest that Bax wrote out the verse from memory.

Graham Parlett has drawn our attention to a surviving programme from a performance on 9 November 1904 in which the movement, now entitled *Cathaleen-ní-Hoolihan*, was played in an arrangement as a 'poem for two violins with piano accompaniment'; and seven months later Bax completed his orchestration, in fact the tone poem for small orchestra recorded here, though no trace has been found of a performance in Bax's lifetime. Its first performance was given at the Royal College of Music by the Students' Association Orchestra conducted by David Chatwin in 1970.

Bax was fortunate in having a private income which allowed him not to take a paid position; he was thus able to devote his life to artistic pursuits, to travel and to composition. He spent much time in the west of Ireland and in 1910 made a celebrated journey to Russia in vain pursuit of a Ukrainian girl.

The appearance of the Diaghilev Ballet in London for the Coronation Season in the summer of 1911 was a significant artistic divide in many of the arts, not least in music where the influence was felt of the ballet composers: in the first season Tcherépnin, Borodin, Rimsky-Korsakov and, in the 1911 Autumn season, Tchaikovsky. From 1912 to

1914 new music by Stravinsky, Debussy and Ravel, among others, stimulated a new generation of which Bax was very much a part.

Bax was overwhelmed by the brilliance and colour of the Ballets russes. Writing to a friend, he confessed he found it 'an absolutely new art' and reported that he was 'indulging deeply'. Recently married, on the rebound from his romantic escapade in Russia the year before, he and his wife Elsie had set up home in the Dublin suburb of Rathgar. In Ireland, between July and November 1911, he sought to emulate the Russians with his own 'Russian ballet', or rather 'a Little-Russian fairy tale in action and dance', as he called it.

Taking a story from Andrew Lang's *Green Fairy Book*, he produced the piano score of *Tamara* comprising an extended prelude and two acts: thirty numbers altogether lasting about two hours. This tells a fantasy of King Kojata who is trapped by a water demon while hunting. In order to gain his freedom he promises to the water demon whatever new thing awaits his return which, inevitably, is his son Prince Igor! The Prince, twenty years later, meets the enchanter's daughter Tamara. Her father turns her into a flower which is later recognised by the prince who restores her to life. The ballet ends with the wedding festivities. We do not have space to describe in detail the action attending the movements

chosen for the suite, which are more or less self-explanatory. It is perhaps worth noting that Bax's beautiful love music in the Apotheosis, later re-used as 'Dance of Motherhood' in his score for J.M. Barrie's whimsical play *The Truth about the Russian Dancers*, does not appear throughout the ballet, something which Bax would probably have had to adjust if his score had reached the stage.

However, Bax was never to orchestrate his score or see it danced. In a letter to his friend Rosalind Thorneycroft he wrote:

I am full of dreams about my ballet – as to the possibility of the Russians taking it up – if only I knew how to get hold of them.

He never solved the problem, and, when the 1912 summer season was announced, the appearance of Balakirev's *Thamar*, first seen in London on 12 June, seemed to seal the fate of Bax's ballet. He changed the title to *King Kojata*, but the 'divine dancer' Tamara Karsavina, 'whose wonderful art inspired this work', and who knew Bax well in the 1920s, later reported that she knew nothing of it. Bax had never mentioned it to her.

In retrospect we may well conclude that, having written the ballet, Bax had moved on and it would therefore not have been a positive contribution to the composer's quickly developing style immediately before the First World War to have become well known for a

score which is so close stylistically to his early models, since his style would change so radically when *Firebird*, *Petrushka* and *Le Sacre du printemps* were produced by Diaghilev between 1912 and 1914. Nevertheless, almost ninety years on, hearing Bax's vividly conceived music orchestrated reminds us of a composer in his late twenties for whom almost anything seemed possible.

Graham Parlett writes on selecting suitable passages for the suite, and how he approached his orchestration:

With such a wealth of attractive music to choose from, making a concert suite from *Tamara* involved some difficult choices, and several major scenes, such as the grand polonaise that opens Act II, have regrettably had to be omitted. Apart from the final Apotheosis all the music selected comes from the Prelude and Act I. Most of the passages are reproduced complete, but I have omitted a slower interlude in the 'Dance of the Slaves'; and in the last movement I have linked two sections that occur in different parts of the ballet.

The piano score of *Tamara* contains very few indications of Bax's intended orchestration. A descending scale in 'Naiads' is marked 'Campanelli' (i.e. glockenspiel), and there are one or two other more obvious markings, such as 'horns' in 'The Hunt'; but for the most part there is nothing to indicate what the composer had in mind, though it is clear from the general layout of

the music that a large orchestra would have been required. In orchestrating the suite, I have tried to follow the style of Bax's other dance scores, *The Truth about the Russian Dancers* and *From Dusk till Dawn*, which pay homage to the Russian nationalists, such as Rimsky-Korsakov, Borodin and Glazunov.

Since the turn of the nineteenth century British Coronations have assumed the character of festivals of new British music. At the time of the Coronation in 1937 many composers were commissioned to write works for the occasion, although for Bax it was not so formal. Kenneth Wright at the BBC remarked that a piece such as **London Pageant** would be bound to attract many performances, and Bax took the hint. The music was written in December 1936, the orchestration completed in February 1937, and the work was first played in a broadcast concert by the BBC Symphony Orchestra and the celebrated conductor Albert Coates, two days before the Coronation. Bax's name was subsequently to be associated with the Coronation, for his knighthood was announced two days after this concert, in the Coronation honours list. The work later reappeared at the Promenade Concerts conducted by Sir Henry Wood, and Bax inscribed the score to 'my friends of the BBC Orchestra'.

The music is much more than a march and trio. Falling into various descriptive and

evocative passages, it is more a tone poem than a pure concert march. The trio, when it comes, provides us with a link back to Bax's student world since the tune he uses was originally written in 1905 for a very early orchestral march and trio given the programmatic title *A Song of War and Victory*, probably modelled on Elgar's *Pomp and Circumstance* March No. 3.

The Concertante for Three Wind Instruments and Orchestra was written during November and December 1948 and was completed on New Year's day 1949. It was commissioned for the Sir Henry Wood Memorial Concert given at the Royal Albert Hall on 2 March 1949. There it was played by the BBC Symphony Orchestra conducted by Sir Malcolm Sargent with the solo parts taken by the BBC Symphony Orchestra section leaders of the day: Helen Gaskell (cor anglais), Ralph Clarke (clarinet) and Aubrey Thonger (horn). The music is unpublished and the manuscript full score was destroyed in Chappell's fire in 1964; it only survives because a photographic copy (before the days of photocopiers) had been made.

While he does not suggest any non-musical programme for the work as a whole, Bax, when writing to his Irish friend John Horgan, underlined the programmatic nature of the cor anglais solo, noting, 'The first movement is really entitled "Lament for Tragic Lovers 1803"', referring to the ill-fated love between

the Irish nationalist Robert Emmet and Sarah Curran. Bax added: 'There is a two bar quotation played by solo violin at the end taken from "She is far from the land"'. He is referring to Moore's *Irish Melodies*, but it is difficult to find the exact source of his quotation, which was possibly just a passing allusion made from memory.

© 2001 Lewis Foreman

Chandos gratefully acknowledges the continuing support of the Sir Arnold Bax Trust in its ongoing Bax orchestral series.

The **BBC Philharmonic** is based in Manchester and performs regularly at the Bridgewater Hall as well as making many of its programmes for Radio 3 in the BBC's Studio 7 Concert Hall. Under Yan Pascal Tortelier, its Principal Conductor, it has built a formidable reputation for outstanding quality and committed performances over an immensely wide-ranging repertoire. Vassily Sinaisky is Principal Guest Conductor and Sir Edward Downes is Conductor Emeritus. James MacMillan has recently been appointed as Composer/Conductor in succession to Sir Peter Maxwell Davies. Over recent years the BBC Philharmonic has become one of the world's most recorded orchestras under its exclusive contract with Chandos.

Martyn Brabbins is one of Britain's leading conducting talents. He has conducted most of Britain's major symphony orchestras including the BBC Symphony, Philharmonia, London Philharmonic and Hallé orchestras, and the London Sinfonietta. Abroad he has conducted leading orchestras in Germany, France, Finland, Sweden and Portugal. Contemporary music is a high priority; he has championed the music of Birtwistle, Reich, MacMillan and Turnage. He is in great

demand as a recording artist. Opera productions include *Don Giovanni* with Glyndebourne Touring Opera, *From Morning to Midnight* for English National Opera, and *Der Prinz von Homburg* for Berlin. He holds the following titles: Associate Principal Conductor of the BBC Scottish Symphony Orchestra, Series Conductor for 'Music of Today' with the Philharmonia Orchestra, and Principal Conductor of both Sinfonia 21 and the Huddersfield Choral Society.

Bax: London Pageant usw.

Bax war von 1900 bis 1905 Student an der Londoner Royal Academy of Music, zu einer Zeit, in der große Veränderungen sich in der Musik zu spiegeln begannen. In Richard Strauss und den Russen fanden junge Leute bedeutende Leitbilder, Wagner spielte weiterhin eine wesentliche Rolle, und alles ereignete sich in einem äußerst großen Stil. In Großbritannien startete Elgars reife Karriere 1899 mit den *Enigma*-Variationen. Bald aber fand der Impressionismus großen Anklang bei der Jugend – 1904 gab es erstmals Debussy's Orchester-musik in London zu hören, als Henry Wood die *Prélude à l'après-midi d'un faune* in einem Promenade-Konzert in der Queen's Hall aufführte. Das Werk erwies sich als enorm einflussreich.

1903 schrieb Bax ein Streichquartett in E-Dur, das zweite von zwei Quartetten, die während seiner Studienzeit entstanden. Dem langsamen Satz verlieh der junge Komponist einen programmatischen Aspekt, indem er ihn mit einem Zitat aus Yeats' Gedicht "To Ireland in the Coming Times" versah:

Wisse, dass ich zählen möchte
zu den wahren Brüdern jener Gemeinschaft,
die, um Irlands Leid zu lindern,
Ballade und Erzählung, Vers und Lied gesungen
hat.

Die Abweichungen von Yeats' Original deuten sehr darauf hin, dass Bax die Strophe aus dem Gedächtnis niederschrieb.

Graham Parlett hat uns auf ein Programmheft für eine Aufführung am 9. November 1904 aufmerksam gemacht. Damals spielte man den Satz, der jetzt den Titel *Cathleen-ni-Hoolihan* trägt, in einer Bearbeitung als "Gedicht für zwei Violinen mit Klavierbegleitung". Sieben Monate später stellte Bax die Instrumentierung fertig, nämlich die hier eingespielte Tondichtung für kleines Orchester – es gibt jedoch keine Hinweise, dass sie je zu seinen Lebzeiten aufgeführt wurde. Die Premiere fand 1970 mit dem Students' Association Orchestra unter der Leitung von David Chatwin im Royal College of Music statt.

Bax befand sich in der glücklichen Lage, über ein Privateinkommen zu verfügen. Er brauchte also keinen bezahlten Posten und konnte sein Leben der Kunst, dem Reisen und der Komposition widmen. Er verbrachte viel Zeit im Westen von Irland und unternahm 1910 seine berühmte Reise nach Russland, wo er vergeblich eine junge Ukrainerin zu umwerben versuchte.

Der Auftritt des Diaghilew-Balletts im

Sommer 1911 im Rahmen der Londoner Krönungssaison war ein bedeutender Wendepunkt in vielen künstlerischen Bereichen, nicht zuletzt im musikalischen. Hier spürte man den Einfluss der Ballett-komponisten: Tscherepnin, Borodin, Rimski-Korsakow in der ersten Saison und Tschaikowski in der Herbstsaison 1911. Von 1912 bis 1914 inspirierte neue Musik von (unter anderen) Strawinsky, Debussy und Ravel eine neue Generation, in der Bax eine durchaus wichtige Rolle spielte.

Die Brillanz und Farbigkeit der Ballets russes überwältigten Bax. In einem Brief an einen Freund gab er zu, er betrachte sie als "absolut neue Kunst", und berichtete, dass er sich ihnen "ganz hingabe". Um sich über seine romantische Eskapade in Russland im vorangegangenen Jahr hinwegzutrusten, hatte er kurz zuvor geheiratet und sich mit seiner Frau Elsie in Rathgar (ein Vorort von Dublin) niedergelassen. Von Juli bis November 1911 arbeitete er daran, es den Russen mit seinem eigenen "russischen Ballett" gleichzutun; er selbst bezeichnete es als "ein Kleinerussisches Märchen mit Handlung und Tanz".

Er nahm eine Geschichte aus dem *Green Fairy Book* von Andrew Lang als Ausgangspunkt und schrieb die Klavierpartitur von *Tamara*, die aus einem erweiterten Vorspiel und zwei Akten besteht: dreißig

Nummern, die zusammen ungefähr zwei Stunden dauern. Das Werk ist eine Fantasie über den König Kojata, den ein Wasserdämon bei der Jagd gefangen nimmt. Um seine Freiheit zu gewinnen, verspricht er dem Wasserdämon alles Neue – was auch immer es sein mag – das bei seiner Rückkehr auf ihn wartet. Wie zu erwarten handelt es sich um seinen Sohn Igor! Zwanzig Jahre später lernt der Prinz Tamara kennen, die Tochter des Zauberers. Ihr Vater verwandelt sie in eine Blume, der Prinz erkennt sie jedoch später und ruft sie damit ins Leben zurück. Das Ballett endet mit einer Hochzeitsfeier. Hier ist zu wenig Platz vorhanden, um die Handlung der für die Suite gewählten Sätze im Detail zu beschreiben. Diese sind mehr oder weniger unmittelbar verständlich. Man sollte vielleicht erwähnen, dass im Ballett die herrliche Liebesmusik der Apotheose nicht durchgehend eingesetzt wird. Später verwendete er sie nochmals mit dem Titel "Tanz der Mutterschaft" in seiner Theatermusik für J.M. Barries schnurriges Stück *The Truth about the Russian Dancers*. Hätte man das Werk je inszeniert, so hätte Bax die Partitur wohl entsprechend ändern müssen.

In der Tat sollte Bax weder seine Partitur orchestrieren noch eine Aufführung davon erleben. In einem Brief an seine Bekannte Rosalind Thorneycroft schrieb er:

Ich träume ständig von meinem Ballett – von der Möglichkeit, dass die Russen es in ihr Repertoire aufnehmen – wenn ich nur wüsste wie ich mit ihnen in Verbindung treten könnte.

Dieses Problem löste er nie. Als die Sommersaison von 1912 angekündigt wurde, schien die Aufführung von Balakirews *Thamar* (die Londoner Premiere fand am 12. Juni statt) das Schicksal von Bax' Ballett zu besiegeln. Er änderte den Titel auf *König Kojata*, aber die "göttliche Tänzerin" Tamara Karsawina, "deren wunderbare Kunst die Inspiration für dieses Werk lieferte", und die Bax in den 1920er Jahren gut kannte, äußerte später, dass sie nichts davon wusste. Bax hatte es ihr gegenüber nie erwähnt.

Im Rückblick schließen wir daraus, dass Bax nach der Fertigstellung des Balletts neue Wege einschlug. Es hätte also keinen positiven Beitrag zu seinem kurz vor dem ersten Weltkrieg schnell sich entwickelnden Stil geleistet, wenn der Komponist für eine Partitur berühmt geworden wäre, die seinen frühen Leitbildern stilistisch so ähnlich war, da sich sein Stil radikal änderte, als Diaghilew zwischen 1912 und 1914 *Feuervogel*, *Petruschka* und *Le Sacre du printemps* inszenierte. Immerhin, wenn wir fast neunzig Jahre später Bax' lebhaft konzipierte Musik in orchestrierter Form hören, so erinnern wir uns an einen Komponisten in seinen späten zwanzigern, dem fast alles möglich schien.

Graham Parlett beschreibt, wie er geeignete Passagen für die Suite ausgewählt hat und wie er an die Orchestrierung heranging:

Da eine solche Vielfalt an attraktiver Musik zur Verfügung stand, brachte die Zusammenstellung einer Konzertsuite aus *Tamara* schwierige Entscheidungen mit sich, und mehrere wichtige Szenen – zum Beispiel die feierliche Polonaise, die den II. Akt einleitet – musste ich streichen. Außer der abschließenden Apotheose stammt die ganze ausgewählte Musik aus dem Vorspiel und dem I. Akt. Die meisten Passagen werden vollständig wiedergegeben, ein langsames Zwischenspiel im "Tanz der Sklaven" habe ich jedoch ausgelassen; im letzten Satz habe ich zwei Abschnitte miteinander verbunden, die an verschiedenen Stellen des Balletts vorkommen.

Die Klavierpartitur von *Tamara* enthält sehr wenige Hinweise auf die von Bax beabsichtigte Orchestrierung. Eine absteigende Tonleiter in "Najaden" trägt die Bezeichnung "Campanelli" (d.h. Glockenspiel), man findet auch einige andere, offensichtlichere Angaben wie "Hörner" in "Die Jagd". Im Großen und Ganzen wird jedoch nirgends deutlich gemacht, was der Komponist im Sinn hatte, obwohl aus der allgemeinen Anlage klar hervorgeht, dass er ein großes Orchester benötigt hätte. Als ich die Suite instrumentierte, habe ich versucht, dem Stil der anderen Tanzpartituren von Bax zu folgen – *The Truth about the Russian Dancers* und *From Dusk till Dawn* – die eine Hommage an die russischen

Nationalisten wie Rimski-Korsakow, Borodin und Glasunow sind.

Seit dem Ende des neunzehnten Jahrhunderts haben britische Krönungsfeiern den Charakter eines Festivals neuer britischer Musik angenommen. Viele Komponisten erhielten Aufträge, Werke für die Krönung im Jahre 1937 zu schreiben, obwohl dies bei Bax auf weniger formelle Weise verlief. Kenneth Wright von der BBC meinte, ein Werk wie *London Pageant* würde sicher beim Publikum gut ankommen, und Bax ließ sich nicht zweimal bitten. Er schrieb die Musik im Dezember 1936 und stellte die Orchestrierung im Februar 1937 fertig; die Erstaufführung des Werks erfolgte zwei Tage vor der Krönung in einem Rundfunkkonzert mit dem BBC Symphony Orchestra unter der Leitung des namhaften Dirigenten Albert Coates. Bax' Name wurde anschließend mit der Krönung assoziiert, da die anlässlich der Krönung zusammengestellte Liste der Titel- und Rangverleihungen ihn zwei Tage nach diesem Konzert in den Adelsstand erhob. Das Werk wurde später in den Promenade-Konzerten unter der Leitung von Sir Henry Wood aufgeführt, und Bax widmete die Partitur "meinen Freunden im BBC-Orchester".

Die Musik ist viel mehr als ein Marsch und ein Trio. Ersterer besteht aus vielen Passagen von Programm- sowie atmosphärischer Musik, eher eine Tondichtung als ein Konzertmarsch.

Das Trio stellt eine Verbindung zu Bax' Studentenzeit her, da er die hier verwendete Melodie ursprünglich 1905 für ein sehr frühes, aus einem Marsch und einem Trio bestehendes Orchesterwerk schrieb, welches den programmatischen Titel *A Song of War and Victory* trug und wahrscheinlich Elgars *Pomp and Circumstance*-Marsch Nr. 3 nachempfunden war.

Das *Concertante für drei Blasinstrumente und Orchester* wurde im November und Dezember 1948 geschrieben und am Neujahrstag 1949 fertiggestellt. Das Werk war ein Auftrag für das Konzert im Andenken an Sir Henry Wood, das am 2. März 1949 in der Royal Albert Hall gegeben wurde. Das BBC Symphony Orchestra spielte unter der Leitung von Sir Malcolm Sargent, die Solisten waren die jeweiligen Stimmführer der einzelnen Instrumentgruppen: Helen Gaskell (Englischhorn), Ralph Clarke (Klarinette) und Aubrey Thonger (Horn). Die Musik ist nie veröffentlicht worden, und ein Brand im Chappell-Verlag zerstörte 1964 das Manuskript der Dirigierpartitur; diese ist uns nur erhalten geblieben, weil man eine fotografische Kopie (in der Zeit bevor es Fotokopiergeräte gab) davon gemacht hatte.

Obwohl er für das Werk insgesamt kein außermusikalisches Programm vorgab, betonte Bax in einem Brief an seinen irischen Freund John Horgan die programmatische Natur des

© 2001 Lewis Foreman
Übersetzung: Carl Ratcliff

Das **BBC Philharmonic** hat seinen Sitz in Manchester und tritt regelmäßig in der Bridgewater Hall auf; außerdem werden viele seiner Programme für Radio 3 in der BBC Studio 7 Concert Hall produziert. Unter seinem Chefdirigenten Yan Pascal Tortelier hat das Orchester seinen exzellenten Ruf für überragende Qualität und engagierte Aufführungen eines überaus weitgespannten Repertoires erworben. Als erster Gastdirigent fungiert Vassily Sinaisky, Conductor Emeritus

Martyn Brabbins ist einer der führenden Dirigenten Großbritanniens. Neben vielen anderen namhaften britischen Orchestern hat er das BBC Symphony Orchestra, das Philharmonia Orchestra, das London Philharmonic Orchestra, das Hallé Orchestra und die London Sinfonietta geleitet. Darüber hinaus hat er führende Orchester in Deutschland, Frankreich, Finnland, Schweden und Portugal dirigiert. Die Musik unserer Zeit besitzt für ihn einen hohen Stellenwert, und er hat sich nachhaltig für Komponisten wie Birtwistle, Reich, MacMillan und Turnage eingesetzt. Brabbins ist ein vielbeschäftigter Schallplattenkünstler. Zu seinen Operninszenierungen zählen *Don Giovanni* mit der Glyndebourne Touring Opera, *From Morning to Midnight* für die English National Opera und *Der Prinz von Homburg* für Berlin. Zur Zeit wirkt er als Gastierender Chefdirigent des BBC Scottish Symphony Orchestra, Programmdirigent für die Reihe "Music of Today" des Philharmonia Orchestra und Chefdirigent der Sinfonia 21 sowie der Huddersfield Choral Society.

Sache que je serais jugé
frère véritable de cette compagnie
qui chanta pour adoucir de l'Irlande les maux
ballades et récits, *ranns* (*) et mélodies.

L'arrivée du Ballet Diaghilev à Londres pour

la saison du Couronnement, au cours de l'été 1911, causa un changement profond dans de nombreux arts, en particulier la musique, où l'influence des compositeurs de ballets se fit sentir: celle de Tchérepnine, Borodine, Rimski-Korsakov durant la première saison, puis de Tchaïkovski, durant la saison d'automne 1911. De 1912 à 1914, la nouvelle musique de Stravinski, Debussy et Ravel, entre autres, stimula une nouvelle génération dont Bax faisait entièrement partie.

Bax fut subjugué par l'éclat et la couleur des Ballets russes. Dans une lettre à un ami, il avoua trouver cet "art absolument neuf" et déclara "s'en délecter pleinement". Marié depuis peu, bien qu'encore sous le coup de son escapade amoureuse en Russie de l'année précédente, il s'était installé avec sa femme Elsitia dans la banlieue de Dublin, à Rathgar. En Irlande, entre juillet et novembre 1911, il chercha à imiter les compositeurs russes en écrivant son propre "ballet russe", ou plutôt selon ses propres dires: "un conte de fée de Petite Russie en action et danse".

Puisant un conte dans le *Green Fairy Book* d'Andrew Lang, il produisit la partition pour piano de *Tamara* qui comprenait un prélude prolongé et deux actes, soit en tout trente numéros durant environ deux heures. C'est l'aventure fantastique du roi Kojata qui se fait prendre au piège par un démon des eaux au cours d'une chasse. Afin de retrouver sa

liberté, il promet de donner au démon toute chose nouvelle qui l'attendra à son retour, et cette chose nouvelle est inévitablement son fils, le prince Igor! Vingt ans plus tard le prince rencontre la fille de l'enchanteur, Tamara. Son père la change en fleur, mais plus tard le prince la reconnaît, lui rendant ainsi la vie. Le ballet s'achève sur leurs fêtes nuptiales. Nous n'avons pas la place de décrire en détail l'intrigue accompagnant les mouvements choisis pour faire partie de la suite, d'ailleurs ils se passent plus ou moins d'explications. Peut-être vaudrait-il cependant la peine de noter que la ravissante musique d'amour survenant à l'Apothéose finale, qui fut plus tard réutilisée comme "Danse de la maternité" dans la musique de scène écrite pour la pièce fantaisiste de J.M. Barrie *The Truth about the Russian Dancers* (La Vérité à propos des danseurs russes), n'apparaît nulle part ailleurs dans le ballet, chose que Bax aurait probablement dû rectifier si sa partition avait été utilisée sur scène.

Néanmoins, Bax ne devait jamais orchestrer sa partition ou voir de ballet sur sa musique. Il écrivit dans une lettre à son amie Rosalind Thorneycroft:

Je suis rempli de rêves pour mon ballet – quant à la possibilité de le voir adopter par les Russes –, si seulement je savais comment les contacter!

Il ne résolut jamais ce problème, et lorsque la saison d'été 1912 s'annonça, l'arrivée de la

Tamar de Balakirev, vue pour la première fois à Londres le 12 juin, sembla régler la destinée du ballet de Bax. Il changea son titre en *King Kojata*, toutefois la "divine danseuse" Tamara Karsavina, "dont l'art merveilleux avait inspiré cette œuvre", et qui connaissait bien Bax dans les années 1920, déclara plus tard qu'elle ignorait tout de l'existence du ballet. Bax ne lui en avait jamais parlé.

Rétrospectivement on pourrait bien en conclure qu'après avoir écrit le ballet, Bax avait évolué, et que ce n'aurait donc pas été bien positif pour un compositeur dont le style se développait si rapidement juste avant la Première Guerre mondiale de devoir sa notoriété à une partition si proche du style de ses premiers modèles, du fait que son style devait changer si radicalement lorsque *L'Oiseau de feu*, *Pétrouchka* et *Le Sacre du printemps* furent montés par Diaghilev entre 1912 et 1914. Toutefois, presque quatre-vingt dix années plus tard, en écoutant dans sa version orchestrée la musique si pleine de vie conçue par Bax, nous avons à l'esprit l'image de ce compositeur approchant de la trentaine auquel quasiment tout semblait possible.

Graham Parlett retrace la façon dont il sélectionna les passages pouvant être utilisés dans la suite, et comment il en aborda l'orchestration:

Avec une telle abondance de musique superbe dans laquelle puiser, l'élaboration d'une suite de

concert tirée de *Tamara* impliquait de faire des choix difficiles, et il fallut malheureusement omettre plusieurs scènes majeures, comme la grande polonaise qui ouvre l'acte II. Mis à part l'Apothéose finale, toute la musique sélectionnée provient du Prélude et de l'acte I. La plupart des passages sont reproduits en entier, mais j'ai omis un interlude plus lent dans la "Danse des esclaves"; et dans le dernier mouvement, j'ai relié deux sections qui surviennent dans des parties différentes du ballet.

La partition pour piano de *Tamara* contient très peu de renseignements sur l'orchestration envisagée par Bax. Une gamme descendante dans l'épisode des "Naiades" porte l'annotation "Campanelli" (glockenspiel), on trouve aussi une ou deux autres indications plus prévisibles comme "cors" pour l'épisode de "La Chasse"; mais dans l'ensemble, il n'y a rien qui indique l'intention du compositeur, bien qu'il soit clair du fait de l'agencement général de la musique qu'un orchestre à gros effectif aurait été requis. En orchestrant la suite, j'ai essayé de suivre le style des autres partitions de ballet de Bax, *The Truth about the Russian Dancers* et *From Dusk till Dawn* (Du crépuscule à l'aurore), qui rendent hommage aux compositeurs nationalistes russes tels Rimski-Korsakov, Borodine et Glazounov.

Depuis le début du dix-neuvième siècle les Couronnements britanniques ont pris le caractère de festivals consacrés à la nouvelle musique britannique. Au moment du

Couronnement de 1937, de nombreux compositeurs reçurent des commandes d'œuvres pour commémorer cette occasion, bien que, dans le cas de Bax, les choses n'aient pas été si officielles. Il suffit à Kenneth Wright de la BBC de mentionner qu'une œuvre comme *London Pageant* ne manquerait pas d'être jouée de nombreuses fois pour que Bax comprenne et se mette à la tâche. La musique fut écrite en décembre 1936, l'orchestration achevée en février 1937, et l'œuvre exécutée pour la première fois au cours d'un concert radiodiffusé par le BBC Symphony Orchestra sous la baguette du célèbre chef d'orchestre Albert Coates, deux jours avant le Couronnement. Le nom de Bax devait plus tard être associé au Couronnement car son élévation au titre de chevalier fut annoncée deux jours après le concert, dans la liste des distinctions honorifiques conférées par le monarque à l'occasion de son couronnement. L'œuvre refit plus tard son apparition aux Promenade Concerts dirigés par Sir Henry Wood, et Bax inscrivit une dédicace sur la partition: "À mes amis du BBC Orchestra".

La musique est bien plus qu'une marche avec trio. Se divisant en différents passages descriptifs et évocateurs, elle ressemble plus à un poème symphonique qu'à une marche de concert avec trio proprement dite. Le trio, lorsqu'il arrive, nous fait retrouver l'univers étudiantin de Bax puisque l'air utilisé fut à

l'origine écrit en 1905 et destiné à une marche orchestrale avec trio de jeunesse portant le titre "à programme" de *A Song of War and Victory* (Chant de guerre et de victoire), qui fut probablement modelée sur la Marche no 3 de *Pomp and Circumstance* d'Elgar.

Concertante pour trois instruments à vent et orchestre fut écrite en novembre et décembre 1948 et achevée le premier de l'an 1949. L'œuvre avait été commandée pour être jouée au concert à la mémoire de Sir Henry Wood, donné au Royal Albert Hall le 2 mars 1949. Elle fut alors jouée par le BBC Symphony Orchestra sous la direction de Sir Malcolm Sargent, les parties solos étant tenues par les chefs de pupitre de l'époque: Helen Gaskell (cor anglais), Ralph Clarke (clarinette) et Aubrey Thonger (cor). La musique en est inédite et le manuscrit de la grande partition fut détruit dans l'incendie de Chappell en 1964; elle ne subsiste que parce qu'elle avait fait l'objet d'une reproduction photographique (car il n'y avait pas encore de photocopieurs).

Si Bax ne suggère aucunement l'existence d'un programme extérieur à la musique dans l'œuvre prise dans son ensemble, il souligna, dans une lettre à un ami irlandais, John Horgan, la nature "à programme" du solo de cor anglais, notant, "Le premier mouvement est en réalité intitulé 'Élégie pour des amants

tragiques – 1803'", évoquant ainsi l'amour tragique du nationaliste irlandais Robert Emmet et de Sarah Curran. Bax ajouta: "A la fin, il y a une citation de deux mesures jouée par le violon solo, empruntée à 'She is far from the land'". Il fait ici allusion au recueil de mélodies irlandaises de Moore, mais il est difficile de retrouver la source exacte de sa citation, qui n'est peut-être qu'une allusion faite en passant, de mémoire.

© 2001 Lewis Foreman

Traduction: Marianne Fernée

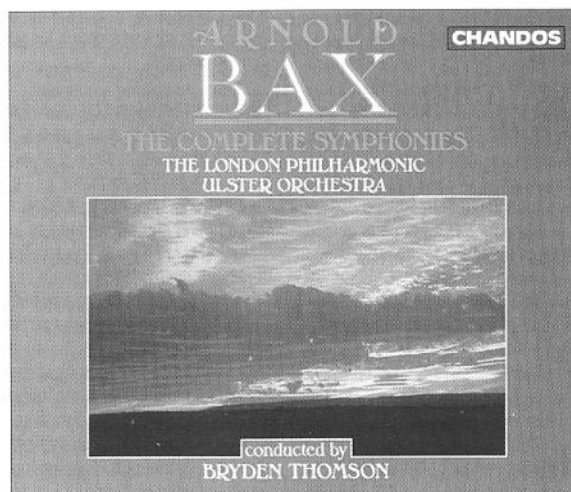
(*) Rann – forme de poésie irlandaise – quatrain.

Chandos voudrait exprimer sa reconnaissance au Sir Arnold Bax Trust pour l'aide constante qu'il lui apporte dans la réalisation de cette série orchestrale consacrée à Bax.

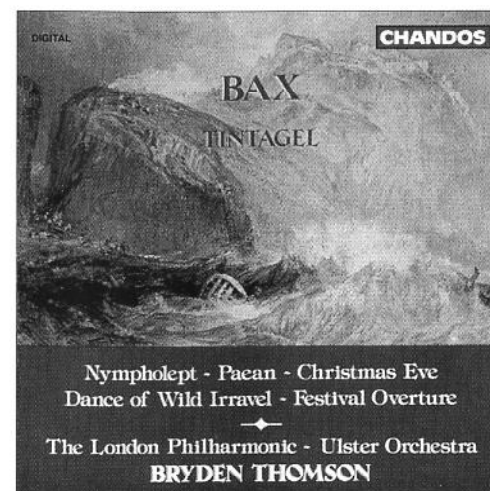
Le **BBC Philharmonic** est basé à Manchester où il se produit régulièrement (au Bridgewater Hall) et où il enregistre aussi de nombreuses émissions pour Radio 3 en public (dans le Studio 7 de la BBC). Sous la baguette de son chef principal, Yan Pascal Tortelier, l'ensemble est devenu réputé pour l'excellence et la conviction de ses interprétations dans un répertoire extrêmement varié. Vassily Sinaïski est premier chef invité et Sir Edward Downes

est chef honoraire. James MacMillan a récemment succédé à Sir Peter Maxwell Davies au poste de chef d'orchestre/compositeur. Le BBC Philharmonic, qui enregistre en exclusivité pour Chandos, est devenu ces dernières années l'un des orchestres les plus enregistrés dans le monde.

Martyn Brabbins est l'un des chefs d'orchestre britanniques les plus talentueux. Il a dirigé la plupart des grands orchestres symphoniques du pays, dont le BBC Symphony Orchestra, le Philharmonia Orchestra, le London Philharmonic Orchestra, le Hallé Orchestra et le London Sinfonietta. Hors de la Grande-Bretagne, il a dirigé des orchestres de premier plan en Allemagne, en France, en Finlande, en Suède et au Portugal. La musique contemporaine est son domaine de prédilection; il s'est fait le champion de la musique de Birtwistle, Reich, MacMillan et Turnage. Il est très demandé par les maisons de disques. Sur la scène lyrique, on lui doit *Don Giovanni* avec le Glyndebourne Touring Opera, *From Morning to Midnight* pour l'English National Opera et *Der Prinz vom Homburg* pour Berlin. Il est chef principal associé du BBC Scottish Symphony Orchestra, chef d'orchestre de la série "Music for Today" avec le Philharmonia Orchestra ainsi que chef principal de Sinfonia 21 et de la Huddersfield Choral Society.



Bax
The Complete Symphonies
CHAN 8906-10 (5-CD set)



Bax
Festival Overture/Christmas Eve/Dance of Wild Irravel
Nympholept/Paean/Tintagel
CHAN 9168

Chandos 24-bit Recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Chandos Records would like to thank the Sir Arnold Bax Trust for its support in the preparation of this recording.

Executive producer Brian Pidgeon

Recording producer Mike George

Engineer Stephen Rinker

Assistant engineer Steve Hargreaves

Editor Jonathan Cooper

Recording venue Studio 7, New Broadcasting House, Manchester; 17 May & 23 June 2000

Front cover *The Bayswater Omnibus*, 1895, by George William Joy

Back cover Photograph of Sir Arnold Bax

Design Cass Cassidy

Booklet typeset by Dave Partridge

Booklet editor Genevieve Helsby

Copyright The Concord Partnership/Chappell & Co. Ltd (*London Pageant* and *Concertante* for Three Wind Instruments and Orchestra); The Sir Arnold Bax Estate (*Suite from Tamara*); Copyright Control (*Cathleen-ni-Hoolihan*)

© 2001 Chandos Records Ltd

© 2001 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, England

Printed in the EU



Martyn Brabbins

BAX: LONDON PAGEANT/CATHALEEN-NI-HOOLIHAN ETC. - BBC Phil/Brabbins

CHANDOS
CHAN 9879

24bit

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9879

Sir Arnold Bax (1883–1953)

premiere recordings

1 **London Pageant (1937)** 10:28

**Concertante for Three Wind Instruments
and Orchestra (1948–9)** 28:32

2 I Elegy: Lento poco ad lib. 9:02

Gillian Callow cor anglais

3 II Scherzo: Allegro – Allegretto semplice 5:59

John Bradbury clarinet

4 III Lento 7:56

Jonathan Goodall horn

5 IV Allegro ma non troppo, brillante 5:23

Suite from 'Tamara' (1911) 22:57

orchestrated 2000 by Graham Parlett

6 1 Prelude 7:10

7 2 Dance of the Water Spirits 2:20

8 3 The Enchanter's Palace and Dance of the Slaves 3:31

9 4 Naiads 4:19

10 5 The Hunt and Apotheosis 5:26

11 **Cathaleen-ni-Hoolihan (1903–5)** 12:11

Tone Poem

TT 74:33



BBC Philharmonic
Yuri Torchinsky leader
Martyn Brabbins

DDD

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

LC 7038

© 2001 Chandos Records Ltd © 2001 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

BAX: LONDON PAGEANT/CATHALEEN-NI-HOOLIHAN ETC. - BBC Phil/Brabbins

CHANDOS
CHAN 9879